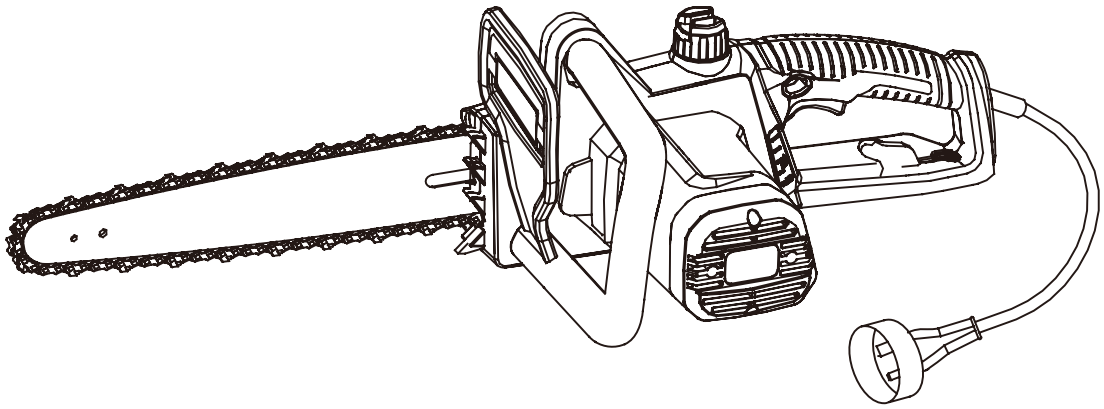
YARDWORKS®MD

SCIE À CHAÎNE ÉLECTRIQUE

Modèle nº 054-5753-0

218549



Service d'assistance téléphonique sans frais :
1 866 523-5218

IMPORTANT:
Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser cet appareil.

Guide d'utilisation

Table des matières

FICHE TECHNIQUE	2
INTERRUPTEUR À DÉTENTE	3
VUE ÉCLATÉE	4
LISTE DES PIÈCES	5
ASSEMBLAGE	7
SYMBOLES	8
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	10
FONCTIONNEMENT	15
ENTRETIEN	27
ÉLECTRICITÉ	36
GUIDE DE DÉPANNAGE	38
GARANTIE	39

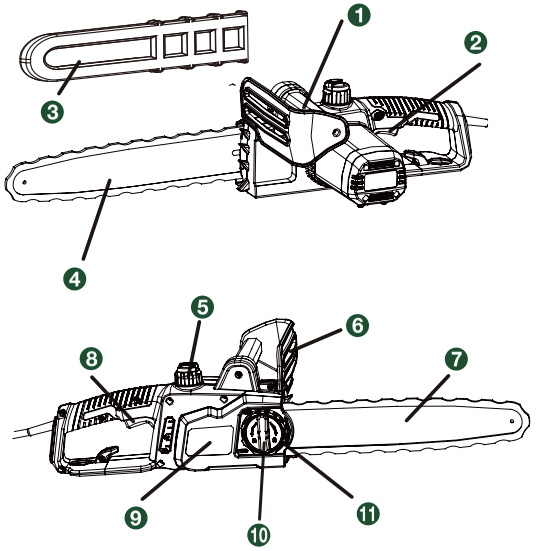
SCIE À CHAÎNE ÉLECTRIQUE

MOTEUR	9 A
PUISSANCE	2HP
WATTS	1600 W (EN MODE DE FONCTIONNEMENT) / 2400 W (AU DÉMARRAGE)
LONGUEUR DU GUIDE-CHAÎNE	14 PO (35,6 CM)
VITESSE	6000 TR/MIN
PAS DE CHAÎNE	3/8 PO (9,5 MM)
CALIBRE DE CHAÎNE	0.05 PO (1,27 MM)
TYPE DE CHAÎNE	OREGON[MD]
POIDS	7 LB (3,2 KG)

N'UTILISEZ QU'UN GUIDE-CHAÎNE ET UNE CHAÎNE DE RECHANGE IDENTIQUES (GUIDE-CHAÎNE NO 140TCEA041 ET CHAÎNE NO 91P052X) FABRIQUÉS.

Familiarisation

1. POIGNÉE AVANT
2. INTERRUPTEUR À DÉTENTE
3. FOURREAU DE PROTECTION
4. CHAÎNE À REBOND RÉDUIT
5. BOUCHON DU RÉSERVOIR D'HUILE
6. PROTÈGE-MAIN AVANT
7. GUIDE-CHAÎNE
8. POIGNÉE ARRIÈRE
9. COUVRE-CHAÎNE
10. BOUTON DE RÉGLAGE DE
11. BOUTON DE VERROUILLAGE DU COUVRE-CHAÎNE



FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE SCIE À CHAÎNE

- Retirez soigneusement l'article et les accessoires de la boîte. Vérifiez si toutes les pièces mentionnées

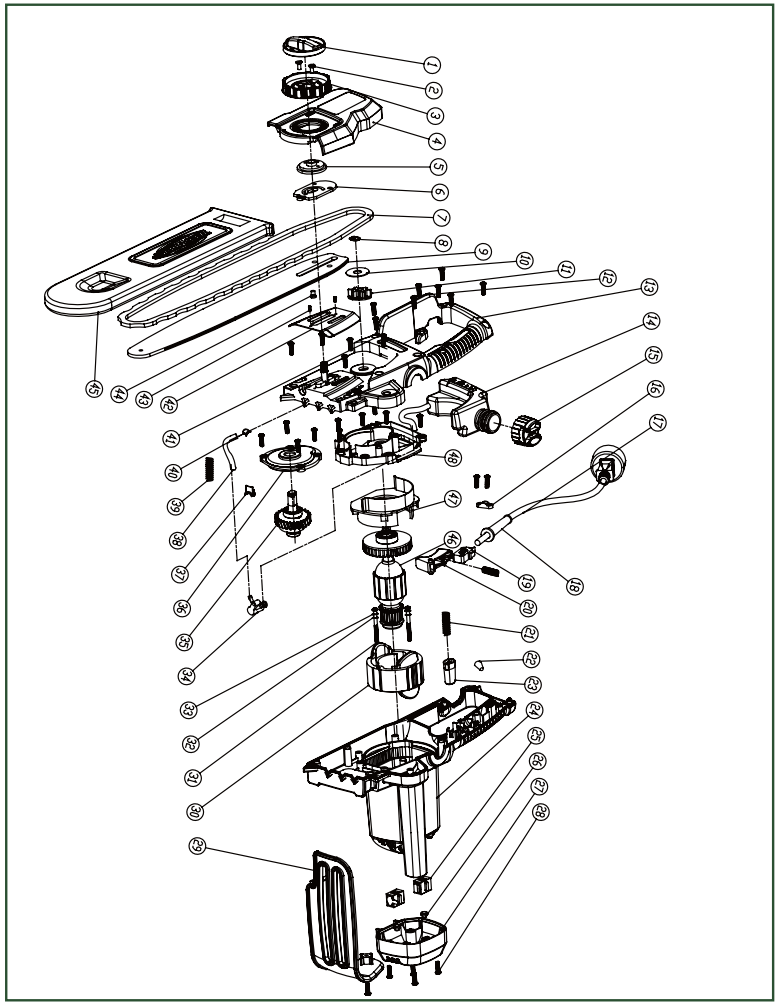
dans la liste d'expédition sont présentes.

- Examinez minutieusement l'article pour vous assurer qu'aucun bris n'est survenu pendant l'expédition.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir minutieusement examiné l'article et de vous être assuré qu'il

fonctionne de manière satisfaisante.

!AVERTISSEMENT: Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ne faites pas fonctionner l'article avant d'avoir remplacé les pièces. L'utilisation d'un article dont des pièces sont manquantes ou endommagées peut entraîner des blessures graves.

PIÈCES



N°	N° DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
1	34102324	1	Plaque du bouton
2	32210405	2	Boulon
3	34103324	1	Bouton de réglage de tension
4	31101324	1	Couvercle latéral
5	33901405	1	Roues de tension
6	33310405	1	Bloc de tension
7	31130405	1	Chaîne
8	3290875	1	Rondelle
9	33301324	1	Guide-chaîne
10	33302102	1	Rondelle
11	33902102	1	Roue de la chaîne
12	3220504	1	Boulon
13	31104405-2	1	Logement droit
14	31102324	1	Réservoir d'huile
15	31105403	1	Bouchon
16	3410801	1	Circuit imprimé
17	31106405	1	Cordon d'alimentation
18	34209402	1	Manchon de fils
19	36301154	1	Interrupteur
20	34109405-2	1	Détente
21	332044032		Ressort
22	36504161	1	Raccord
23	34110405-2	1	Bouton de verrouillage
24	34101405-2	1	Logement gauche
25	31101405	2	Balai de carbone
26	34202405	2	Plaque de balai de carbone
27	34104405	1	Couvercle du moteur
28	3220107	27	Vis autotaraudeuse 4,2 x 45-F
29	34108405	1	Déflecteur avant
30	31110405	1	Ensemble stator
31	32202155	2	Vis autotaraudeuse 4,2 X 45-F
32	32902404	2	Rondelle
33	32901404	2	Ressort
34	34901154	1	Pompe à l'huile
35	311033241		Arbre de sortie
36	341054051	C	Couvercle supérieur de la boîte à engrenages
37	34112405	1B	Plaque pour pompe à huile
38	342044051		Tube d'écoulement
39	329024051	E	Ressort du tube à huile

N°	N° DE PIÈCE	QTÉ	DESCRIPTION
40	32209405	1	Ressort du tube à huile
41	32209302	1	Vis
42	33312405	1	Couvercle du guide-chaîne
43	3221675A	2	Vis autotaraudeuse 3*12-C
44	32208405	1	Boulon
45	34104324	1	Fourreau
46	31104324	1	Ensemble rotor
47	34111405	1	Rondelle
48	34106405	1	Boîte couvercle engrenages

DÉBALLAGE

Cet article a été expédié entièrement assemblé.

- Retirez soigneusement l'article et les accessoires de la boîte. Vérifiez si toutes les pièces mentionnées dans la liste d'expédition sont présentes.
- Examinez minutieusement l'article pour vous assurer qu'aucun bris n'est survenu pendant l'expédition.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir minutieusement examiné l'article et de vous être assuré qu'il fonctionne de manière satisfaisante.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez composer le 1 866 523-5218 pour obtenir de l'aide.

LISTE D'EXPÉDITION

Scie à chaîne
Fourreau
Guide d'utilisation

AVERTISSEMENT : Si des pièces sont endommagées ou manquantes, ne faites pas fonctionner l'article avant d'avoir remplacé les pièces. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.
AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de modifier cet article ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec cet article. Toute modification constitue un mauvais usage et peut s'avérer un danger et entraîner des blessures graves.
AVERTISSEMENT : Ne branchez pas l'appareil à la source d'alimentation avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non-respect de cet avertissement peut causer le démarrage accidentel de l'outil et des blessures graves.

Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur l'article. Veuillez prendre connaissance de ces symboles et de leur signification. Une bonne compréhension de ces symboles vous permettra d'utiliser l'article efficacement et en toute sécurité

SYMBOLE	NOM	DESCRIPTION/SIGNIFICATION
V	Volt	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
Min	Minutes	Durée
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type de courant ou caractéristique d'un courant
n_0	Vitesse de rotation à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Modèle de classe II	Modèle à double isolation
.../min	Par minute	Tours, courses, vitesse de surface, orbites, etc. par minute
	Conditions humides	Ne l'exposez pas à la pluie et ne l'utilisez pas dans des endroits humides.
	Lisez le guide d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures,, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser l'article..
	Protection de la tête et des yeux	Portez un casque de protection et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez cet appareil.
	Alerte de sécurité	Mesure de sécurité
	Utilisation à deux mains	Tenez solidement la scie des deux mains.
	Utilisation à une main	N'utilisez pas la scie d'une seule main.
	Rebond	DANGER! Attention au rebond., Mesure de sécurité.
	Contact avec la pointe du guide-chaîne	Évitez tout contact avec la pointe du guide-chaîne.
	Portez des gants	Portez des gants de protection antidérapants pour service intensif lorsque vous manipulez la scie à chaîne.
	Portez des chaussures de sécurité	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez l'appareil.
	Tenez toute personne à l'écart	Tenez toute personne et tout animal à au moins 50 pi (15 m) de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Le sens des symboles suivants indique les niveaux de risque associés à l'article.

SYMBOLE	INDICATION	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER**	Ce symbole indique une situation qui présente un danger immédiat et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou la mort.
⚠	**AVERTISSEMENT**	Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
⚠	**ATTENTION**	Ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
	ATTENTION	Utilisé sans le symbole d'avertissement, ce symbole signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

ENTRETIEN

Il faut être extrêmement prudent et bien connaître l'appareil pour effectuer l'entretien. L'entretien doit être effectué par un technicien agréé seulement. Rendez-vous au CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ de votre région pour effectuer l'entretien. N'utilisez que des pièces de rechange identiques pour entretenir l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour éviter les blessures graves,, n'utilisez pas l'appareil si vous n'avez pas lu et compris entièrement le guide d'utilisation. N'utilisez pas l'appareil si vous ne comprenez pas entièrement les avertissements et les instructions de ce guide d'utilisation. Pour obtenir de l'aide, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 523-5218.

⚠ **AVERTISSEMENT :**

Un outil électrique peut projeter des pièces en direction de vos yeux et vous blesser gravement. Avant d'utiliser un outil électrique, portez des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux, ou un écran facial au besoin. Nous recommandons de porter un masque protecteur à large vision par-dessus des lunettes ordinaires ou ou un écran facial au besoin latéraux. Utilisez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

CONGINES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

- Ne commencez pas la coupe avant d'avoir dégagé l'espace de travail, d'avoir une position stable et pour vous échapper en cas de chute de l'arbre. Les endroits encombrés sont propices aux accidents.
- Tenez les enfants, les passants, les visiteurs et les animaux à l'écart de la zone de travail lorsque vous faites démarrer ou utilisez la scie à chaîne.
- N'utilisez pas la scie à chaîne dans un environnement propice aux explosions, comme en présence de poussières, de liquides ou de gaz inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- AVERTISSEMENT: Utilisez des rallonges conçues pour une utilisation extérieure, telles que celles de type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A, pour éviter les risques de décharge électrique.
- Fiches polarisées: Afin de réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Il n'y a qu'une façon d'insérer la fiche dans une rallonge polarisée. S'il est impossible d'enfoncer complètement la fiche dans la prise de courant murale, inversez-la et essayez de nouveau. S'il est toujours impossible de l'enfoncer complètement, communiquez avec un électricien agréé pour faire installer une prise de courant murale adéquate.
- Assurez-vous du bon état de la rallonge et que les conducteurs sont de calibre approprié avant toute utilisation. Un calibre AWG. d'au moins 14 est recommandé pour une rallonge d'une longueur de 100 pieds (30 m) ou moins. En cas de doute, utilisez le calibre suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus la rallonge est puissante. Si le calibre de la rallonge n'est pas suffisant, il y aura une chute de tension, ce qui entraînera une perte de puissance et fera surchauffer le moteur.
- Inspectez la rallonge régulièrement et faites-la réparer par un électricien agréé si elle est endommagée. Sachez en tout temps où se trouve la rallonge. Le respect de cette consigne de sécurité réduit les risques de décharge électrique ou d'incendie.

AVERTISSEMENT : L'utilisation de cette motobêche devrait être limitée aux personnes qui ont lu et compris les instructions et mises en garde, imprimées dans ce guide et sur la motobêche, Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents et causer un incendie, une décharge électrique et des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Vous devez toujours prendre des mesures de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez une scie à chaîne afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures.

- Portez des vêtements ajustés. Portez toujours de longs pantalons épais, une salopette, des jeans ou des jambières faites de matériaux dotés d'un rembourrage résistant aux coupures. Portez des chaussures de sécurité antidérapants. Portez des gants antidérapants pour service intensif pour améliorer votre prise et protéger vos mains. Ne portez pas de bijoux, de bermudas ou de sandales et ne soyez pas pieds nus. Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient se coincer dans le moteur ou heurter la chaîne. Attachez-vous les cheveux au-dessus des épaules.
- Le port de vêtements protecteurs lourds peut accroître la fatigue de l'utilisateur et causer un coup de chaleur. Lorsque la température est chaude et humide, prévoyez le travail intensif tôt le matin et tard en après-midi, où la température est moins chaude.
- Portez des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1 ainsi que des protecteurs auditifs et un casque lorsque vous utilisez la scie électrique. Il faut également se protéger les oreilles à l'aide de protecteurs auditifs.
- Soyez vigilant. Portez attention au travail que vous faites avec la scie à chaîne électrique. Faites preuve de bon jugement et n'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments.
- N'exposez pas la scie à chaîne à la pluie.
- N'utilisez pas la scie à chaîne dans des endroits humides ou mouillés.
- Soyez vigilant. Portez attention au travail que vous faites.
- Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de la scie à chaîne lorsque l'appareil est en marche.
- Transportez toujours la scie à chaîne par la poignée avant et avec la chaîne et le guide-chaîne placés à l'arrière.
- Ne laissez personne n'ayant pas lu et compris les instructions d'utilisation se servir de la scie à chaîne. Cette consigne s'applique aux scies à chaîne personnelles et de location.
- Assurez-vous que la chaîne n'est pas en contact avec un objet avant de faire faire démarrer l'appareil.
- Arrêtez la scie à chaîne avant de la déposer.

DANGER : Cette scie à chaîne a été construite pour être utilisée selon les consignes d'utilisation sécuritaire qui sont contenues dans ce guide. Comme c'est le cas pour tout genre d'équipement électrique, la négligence de l'utilisateur ou une erreur de sa part pourrait entraîner des blessures graves. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes pourrait causer des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT : Ce symbole veut souligner l'importance de certaines consignes de sécurité. Si ces consignes ne sont pas suivies, la sécurité personnelle de l'utilisateur et celle des autres, de même que ses biens et ceux des autres pourraient être à risque. Lisez et assurez-vous de comprendre toutes les consignes contenues dans ce guide avant d'utiliser la scie à chaîne. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.

- Pour éviter les démarrages accidentels, ne transportez jamais la scie à chaîne en gardant le doigt sur la détente.
- Entretenez les outils avec soin. Pour un rendement optimal, gardez les outils de coupe propres et affûtés. Suivez les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- Gardez vos mains sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Tenez la scie fermement des deux mains, avec une prise ferme du pouce et des autres doigts bien enroulés sur les poignées de la scie à chaîne. L'utilisation de la scie avec une seule main peut causer des blessures graves à l'utilisateur, aux assistants ou aux autres personnes présentes. La scie à chaîne est conçue pour une utilisation à deux mains.
- Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux métalliques et les clôtures en fils de fer. Les risques de décharge électrique sont plus élevés lorsque le corps est en contact avec des objets reliés à la terre.
- N'utilisez pas la scie à chaîne lorsqu'elle est endommagée, qu'elle est ajustée, ou qu'elle n'est pas complètement assemblée ou assemblée de façon sécuritaire. Assurez-vous que la scie à chaîne arrête complètement de fonctionner lorsque vous relâchez la détente. Si la scie continue de tourner après le relâchement de la détente, faites-la réparer chez un détaillant YARDWORKMD [MD] autorisé.
- Inspectez l'outil pour déterminer s'il y a des pièces endommagées, désalignées ou coincées, brisées ou mal installées pour vous assurer que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'outil.
- Faites effectuer l'entretien de la scie à chaîne chez un détaillant YARDWORKS [MD] autorisé, sauf pour l'entretien mentionné aux sections sur le fonctionnement et l'entretien.
- Maintenez-vous toujours en équilibre.
- N'utilisez pas une scie à chaîne qu'il est impossible de mettre en marche et d'arrêter. Faites remplacer un interrupteur défectueux dans un centre de service agréé.
- Débranchez la scie à chaîne de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'effectuer l'entretien et lorsque vous effectuez des réglages ou remplacez les accessoires, tels que la chaîne de scie et le guide-chaîne.
- Ne coupez pas de vignes ni de petits arbustes.

⚠ DANGER : Cette scie à chaîne a été construite pour être utilisée selon les consignes d'utilisation sécuritaire qui sont contenues dans ce guide. Comme c'est le cas pour tout genre d'équipement électrique, la négligence de l'utilisateur ou une erreur de sa part pourrait entraîner des blessures graves. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes pourrait causer des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce symbole veut souligner l'importance de certaines consignes de sécurité. Si ces consignes ne sont pas suivies, la sécurité personnelle de l'utilisateur et celle des autres, de même que ses biens et ceux des autres pourraient être à risque. Lisez et assurez-vous de comprendre toutes les consignes contenues dans ce guide avant d'utiliser la scie à chaîne. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.

- N'utilisez pas la scie à chaîne dans un arbre, sur une échelle ou un échafaud; ces opérations sont extrêmement dangereuses.

NOTA : la surface de la zone de travail varient selon la tâche à effectuer ainsi que de la taille de l'arbre à couper. Par exemple, l'abattage d'un arbre nécessite une plus grande zone de travail que le tronçonnage.

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres, car de petits morceaux pourraient être projetés vers vous ou vous faire perdre l'équilibre.
- Pendant la coupe d'une branche soumise à une tension, soyez vigilant, car elle peut se détendre à tout moment et vous fouetter.
- Ne forcez pas la scie à chaîne. La scie à chaîne permet de bien faire le travail et de façon plus sécuritaire lorsqu'elle est utilisée au régime pour lequel elle a été conçue.
- Utilisez l'outil de façon appropriée. Coupez du bois seulement. Ne coupez pas de plastiques de maçonnerie ou de matériaux autres que le bois.
- Rangez la scie à chaîne lorsque vous ne l'utilisez pas. Rangez la scie à chaîne dans un endroit sec, surélevé ou verrouillé, hors de la portée des enfants.
- Conservez ce guide en lieu sûr pour le consulter au besoin. Si vous prêtez l'outil à une personne, prêtez-lui aussi ce guide.

REBOND (voir Figures 1 et 2)

AVERTISSEMENT

Le rebond peut survenir lorsque la chaîne entre en contact avec un objet au niveau de la partie supérieure de l'extrémité du guide-chaîne ou lorsque la pièce de bois se referme et pince la chaîne pendant la coupe. À la suite de ce contact, il se peut que la chaîne s'enfonce dans l'objet et cesse de tourner momentanément. Il s'ensuit une réaction inverse extrêmement rapide poussant le guide-chaîne vers le haut et vers l'utilisateur. Si la chaîne se coince sur le dessus du guide-chaîne, celui-ci risque de rebondir rapidement vers l'utilisateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut faire perdre la maîtrise de la scie et entraîner de graves blessures. Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité que comporte la scie. Vous devez prendre les mesures nécessaires pour éviter les accidents et les blessures découlant des travaux de coupe.

Les précautions suivantes visent à réduire les risques de rebond :

1. tenez la scie fermement des deux mains, avec une prise ferme du pouce et des autres doigts bien enroulés sur les poignées de la scie à chaîne. Placez la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant et entourez les poignées avec vos pouces et vos doigts; une prise solide des mains et un bras gauche ferme vous aideront à garder le contrôle de la scie en cas de rebond;
2. ne laissez pas la pointe du guide-chaîne entrer en contact avec des tronçons ou des branches, avec le sol ou d'autres objets encombrants;
3. coupez toujours lorsque l'appareil fonctionne; enfoncez complètement la détente et maintenez la vitesse de coupe;
4. n'utilisez que des guide-chaînes de rechange et des chaînes à rebond réduit recommandés par le fabricant.

- Une compréhension minimale du phénomène de rebond contribue à réduire ou à éliminer l'effet de surprise. Les imprévus augmentent les accidents.
- Tenez-vous de façon à être stable sur vos pieds en tout temps.
- Ne coupez pas plus haut que la hauteur des épaules.
- Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien de la scie à chaîne.

Pousser et tirer – Cette force de réaction est toujours opposée à la direction de la chaîne, où le contact se fait avec le bois. L'utilisateur doit donc se tenir prêt à TIRER lorsque la coupe est effectuée du côté inférieur du guide-chaîne et à POUSSER lorsque la coupe est effectuée du côté supérieur (Voir la figure 3).

AVERTISSEMENT :

Certaines poussières créées par des activités de ponçage, de sciage, de meulage ou de perçage et par d'autres activités de construction contiennent des

produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Parmi ces produits chimiques figurent notamment :

- le plomb provenant de peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant des briques, du ciment et des autres matériaux de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement.

Les risques d'exposition à ces produits varient selon la fréquence à laquelle vous effectuez ce genre de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et en utilisant un équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière conçu expressément pour filtrer les particules microscopiques.

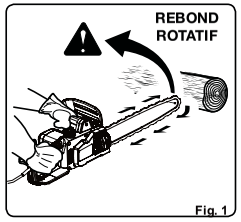


Fig. 1

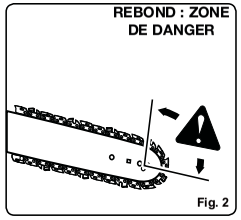
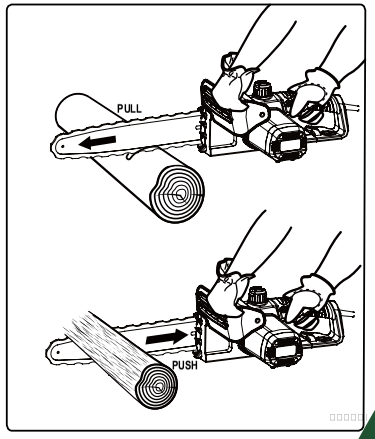


Fig. 2



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

USAGES :Vous pouvez utiliser l'appareil pour les tâches suivantes :

- Coupe des branches et abattage et coupe du bois
- Retrait des racines traçantes

AJOUT DU GUIDE-CHAÎNE ET DU LUBRIFIANT POUR LA CHAÎNE (Voir la figure 6)Utilisez un lubrifiant conçu pour les chaînes et les burettes d'huile et élaboré pour fournir un rendement à une large gamme de température sans devoir être dilué.

REMARQUE : Lorsque la scie à chaîne est expédiée de l'usine, le guide-chaîne et la chaîne ne sont pas lubrifiés. Vérifiez le niveau d'huile toutes les 20 minutes et remplissez le réservoir au besoin.

- Retirez le bouchon du réservoir d'huile.
- Versez l'huile pour le guide-chaîne et la chaîne avec précaution.
- Essuyez l'excédent d'huile.
- Vérifiez le niveau du réservoir d'huile par le hublot et remplissez-le lorsque le niveau est sous l'avant-dernière ligne de l'indicateur.
- Refaites ces étapes au besoin.

REMARQUE : N'utilisez pas d'huiles souillées, usagées ou autrement contaminées, sans quoi vous pourriez endommager le guide-chaîne ou la chaîne.

REMARQUE : Il est normal que l'huile suinte lorsque la scie n'est pas utilisée. Pour éviter le suintement, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation, puis faites fonctionner la scie à chaîne pendant une minute. Assurez-vous de bien lubrifier la chaîne lorsque vous rangez la scie à chaîne pour une longue période (trois mois ou plus), pour éviter la corrosion de la chaîne et du pignon du guide-chaîne.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas votre familiarité avec l'outil vous faire adopter une attitude négligente. Rappelez-vous qu'une fraction de seconde de négligence suffit pour s'infliger de graves blessures.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez des outils électriques.. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet article. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

BRANCHEMENT À LA SOURCE D'ALIMENTATION (Voir figure 7)
La scie à chaîne est dotée d'un dispositif de retenue du cordon, pour éviter le débranchement de la rallonge pendant l'utilisation.
• Faites une boucle avec l'extrémité de la rallonge.
• Insérez la boucle de la rallonge dans l'ouverture située sur le côté de la poignée arrière et placez-la sur le crochet du cordon.
• Tirez lentement la boucle pour qu'elle s'appuie sur le dispositif de retenue jusqu'à ce que le jeu disparaisse.
• Branchez la scie à chaîne dans la rallonge.
REMARQUE : Éliminez le jeu de la rallonge, sans quoi la fiche pourrait se débrancher de la prise.

⚠ IMPORTANT :
Pour préserver les ressources naturelles, l'huile doit être recyclée ou éliminée selon une méthode appropriée.
Consultez les autorités locales concernées pour connaître options de recyclage et d'élimination.

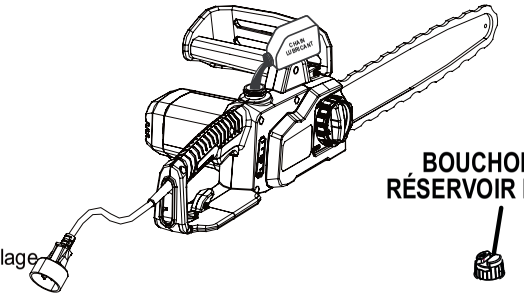


Fig. 6

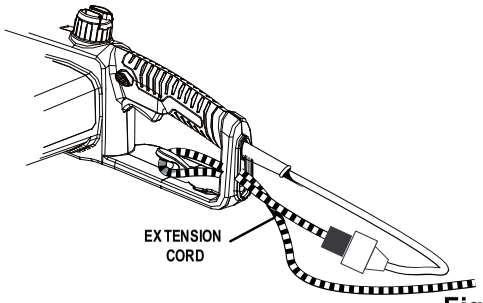


Fig. 7

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA SCIE À CHAÎNE (Voir la figure 8)
Démarrage :
• Assurez-vous que la chaîne est réglée à la tension désirée. Consultez la rubrique « Réglage de la tension de la chaîne » dans la section « Entretien » du guide.
• Assurez-vous que le bouton de verrouillage du couvre-chaîne est fermement appliqué contre le couvre-chaîne.
• Assurez-vous qu'aucun objet ou obstacle ne se trouve à proximité du guide-chaîne et de la chaîne, pour éviter tout contact.
• Appuyez sur le bouton de sécurité et maintenez-le enfoncé, afin de débloquer l'interrupteur à détente.
• Appuyez sur l'interrupteur à détente, relâchez le bouton de sécurité et maintenez l'interrupteur à détente enfoncé pour poursuivre l'utilisation.

Arrêt de la scie à chaîne
REMARQUE : Il est normal que la chaîne tourne quelque temps avant de s'immobiliser lorsque l'interrupteur à détente est relâché.
• Relâchez l'interrupteur à détente pour arrêter la scie à chaîne.
• Le bouton de sécurité se remet automatiquement en position de blocage lorsque l'interrupteur à détente est relâché.

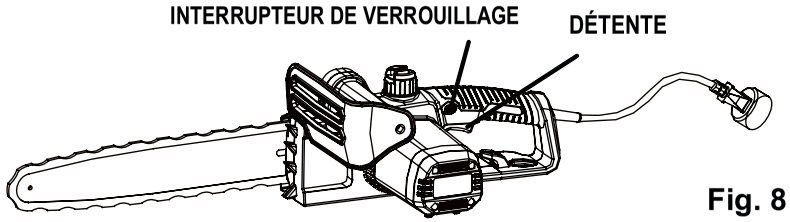


Fig. 8

⚠ AVERTISSEMENT : Gardez le corps du côté gauche de la ligne de coupe. N'enjambez jamais la scie ni la chaîne et ne vous penchez jamais au-dessus de la ligne de coupe.

AVANT LA COUPE PRISE ADÉQUATE DES MAINS (Voir la figure 9)
Pour connaître l'équipement de sécurité approprié, consultez les consignes de sécurité générales.
• Portez des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximales.
• Tenez la scie fermement à deux mains. Gardez toujours votre main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière, pour vous assurer que votre corps se trouve à la gauche de la ligne de coupe.
• Maintenez une prise adéquate sur la scie en tout temps lorsqu'elle est en marche. Les doigts doivent encercler la poignée, et le pouce doit passer en dessous. Cette prise est plus difficile à défaire en cas de rebond ou de réaction soudaine de la scie. Toute prise consistant à placer les doigts et le pouce du même côté est dangereuse, car un petit rebond de la scie peut causer une perte de maîtrise.

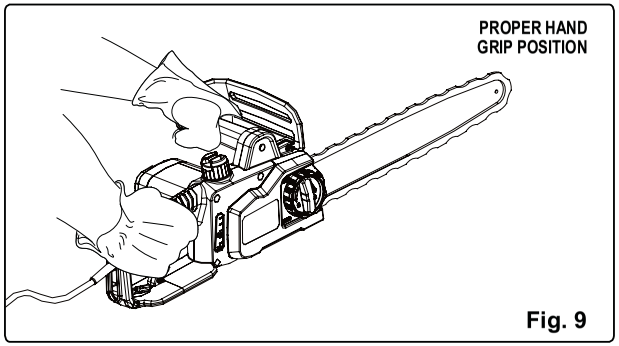


Fig. 9

⚠ AVERTISSEMENT :
N'utilisez pas l'interrupteur à détente avec votre main gauche et ne tenez la poignée avant avec votre main droite. Ne placez jamais aucune partie de votre corps dans la ligne de coupe.

⚠ !AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de prise gauchère (prise croisée) ou toute position qui placerait votre corps ou votre bras au-delà de la ligne de coupe.corporelle.

DISTANCE ADÉQUATE (Voir la figure 10)
• Répartissez votre poids sur vos deux pieds sur un sol ferme.
• Gardez votre bras gauche bloqué et votre épaule en position droite pour résister à la force d'un rebond.
• Gardez votre corps à gauche de la ligne de coupe.
• Gardez votre pouce sous la poignée.
UTILISATION ET COUPE DE BASE
Exercez-vous à la coupe de petites billes avec la technique suivante pour vous habituer à l'utilisation de la scie en employant d'effectuer une coupe d'envergure.
• La scie arrêtée, placez-vous à une distance appropriée devant la bille.
• Appuyez sur le bouton de sécurité puis sur l'interrupteur à détente, relâchez le bouton de sécurité et laissez la scie atteindre la vitesse maximale avant de commencer la coupe.
• Commencez la coupe en plaçant la scie contre la bille.
• Gardez la scie en marche tout au long de la coupe à une vitesse constante.
• Laissez la chaîne effectuer la coupe; exercez seulement une légère pression vers le bas. Ne forcez pas la coupe, sans quoi vous pourriez endommager le guide-chaîne, la chaîne ou le moteur.
• Relâchez l'interrupteur à détente dès que la coupe est terminée et laissez la chaîne s'immobiliser. L'utilisation à vide de la scie peut accélérer l'usure de la chaîne, du guide-chaîne et de l'appareil.
• N'exercez pas de pression sur l'appareil en fin de coupe.

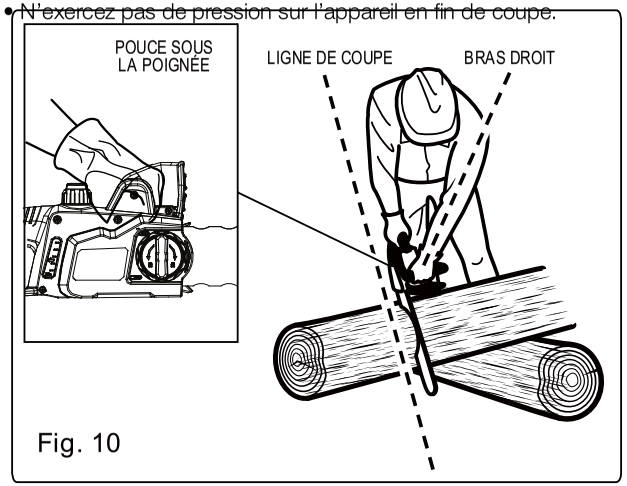


Fig. 10

PRÉCAUTIONS DANS LA ZONE DE TRAVAIL (Voir la figure 11)

- Coupez seulement le bois ou les matériaux du bois; ne coupez pas de feuille métallique, de plastique, de maçonnerie ou de matériaux de construction non ligneux.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser la scie. Ne permettez à quiconque n'ayant pas lu les consignes de sécurité ou reçu les instructions de fonctionnement d'utiliser la scie à chaîne.
- Tenez toute personne – assistants, passants, enfants et animaux - à une DISTANCE SÉCURITAIRE de la zone de coupe. Lors d'opérations d'abattage, la distance sécuritaire devrait être d'au moins deux fois la hauteur des plus grands arbres de la zone de chute. Pour les travaux de tronçonnage, gardez une distance minimale de 15 pi (4,6 m) entre les travailleurs.
- Coupez toujours en ayant les deux pieds sur le sol ferme pour éviter de perdre l'équilibre.
- Ne coupez pas au-dessus de la poitrine, car les scies tenues à cette hauteur sont plus difficiles à maîtriser en cas de rebond.
- N'abattez pas d'arbre près de fils électriques ou de bâtiments. Laissez cette tâche à des professionnels.
- Coupez seulement lorsque la visibilité et la luminosité sont adéquates pour avoir une bonne vision.

Fig. 11

ABATTAGE D'ARBRES SITUATIONS DANGEREUSES (Voir la figure 12)

Lorsque vous abattez un arbre, tenez compte des avertissements suivants pour éviter des blessures graves.

- N'abattez pas les arbres très inclinés ou les grands arbres dont les branches sont pourries, dont l'écore est molle ou dont le tronc est vide.
- N'abattez pas d'arbre près de fils électriques ou de bâtiments.
- Examinez l'arbre pour déceler les branches mortes ou endommagées qui pourraient tomber et vous heurter lors de l'abattage.
- Regardez régulièrement le sommet de l'arbre lorsque vous effectuez le trait d'abattage pour vous assurer que l'arbre tombera dans la direction désirée.
- Si l'arbre commence à tomber dans la mauvaise direction ou si la scie se coince ou s'accroche à l'arbre lors de la chute, laissez tomber la scie et mettez-vous à l'abri.

MARCHE À SUIVRE POUR L'ABATTAGE D'UN ARBRE (Voir la figure 13)

- Abattage d'un arbre - Lorsque des opérations de tronçonnage et d'abattage sont effectuées au même moment par deux personnes ou plus, l'opération d'abattage devrait être séparée de l'opération de tronçonnage par une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre qui sera abattu. Les arbres devraient être abattus de manière à ce qu'il n'y ait pas de danger pour personne, qu'aucun câble de service public ne soit heurté ou qu'aucun dommage matériel ne soit causé. Si un arbre heurte un câble de service public, l'entreprise du service doit en être avisée immédiatement.
- L'utilisateur de la scie à chaîne devrait se tenir en amont du terrain, étant donné qu'il est probable qu'une fois abattu, l'arbre roulera ou s'affalera en aval.
- Un chemin de retraite (ou plusieurs, si le chemin prévu est inaccessible) doit être prévu et dégagé.

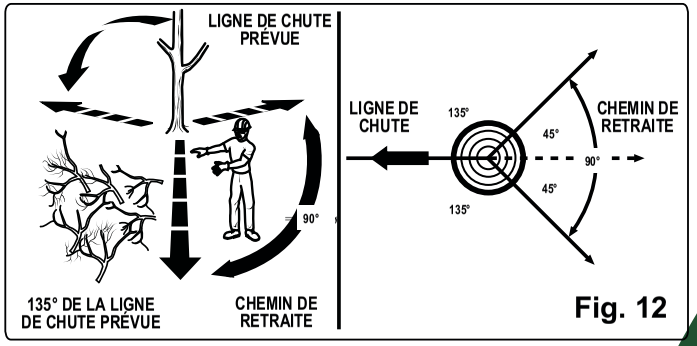


Fig. 12

• Tenez compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison naturelle de l'arbre, de la position des grosses branches, afin d'évaluer la direction que prendra l'arbre en tombant.
• Enlevez les saletés, les roches, l'écorce détachée, les clous, les agrafes et les fils des endroits où les traits d'abattage doivent être pratiqués.
• Entaille d'abattage : Faites une entaille au tiers du diamètre du tronc sur le côté de l'arbre. Faites les entailles de façon à ce qu'elles se croisent au point perpendiculaire à la direction de la chute de l'arbre. Cette entaille devrait être nettoyée, pour laisser une ligne droite. Pour éviter de mettre le poids du bois sur la scie, commencez toujours par la coupe de l'entaille inférieure avant d'effectuer l'entaille supérieure.
• Trait d'abattage: Au fur et à mesure que le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il y a un risque que l'arbre ne tombe pas dans la direction désirée ou qu'il balance vers l'arrière et coince la scie à chaîne, arrêtez de couper avant de compléter le trait d'abattage et utilisez des morceaux de bois, de plastique ou d'aluminium pour ouvrir le trait et faire tomber l'arbre dans la direction désirée. Le trait d'abattage doit être de niveau et horizontal et au moins 2 po (5 cm) au-dessus de la l'entaille d'abattage horizontale.
REMARQUE : Ne coupez jamais dans l'entaille. Laissez toujours une bande de bois entre l'entaille et le trait (environ 2 po [5 cm] ou 1/10 du diamètre de l'arbre). Il s'agit de la charnière. La charnière contrôle la chute de l'arbre et empêche le tronc de glisser, de se tordre ou de rebondir sur la souche.
• Sur les arbres de grands diamètres, arrêtez la coupe du trait d'abattage avant que celle-ci soit trop profonde et que l'arbre tombe ou se remette en place sur la souche. Ensuite, insérez des charnières de bois mou ou de plastique dans l'entaille de façon à ce qu'ils ne touchent pas à la chaîne.
• Lorsque l'arbre commence à tomber, arrêtez le moteur et déposez la scie à chaîne par terre. Dirigez-vous vers le chemin de retraite prévu, mais demeurez attentif à l'action au cas où des débris tomberaient dans votre direction.

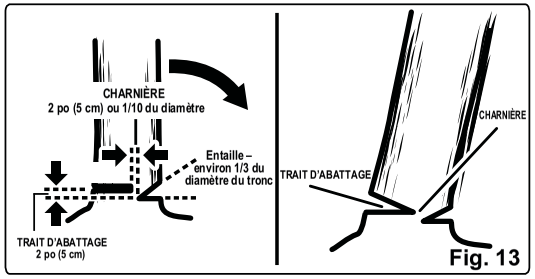


Fig. 13

!AVERTISSEMENT : Ne coupez jamais l'entaille lorsque vous effectuez le trait d'abattage. La charnière contrôle la chute de l'arbre. Il s'agit de la pièce de bois entre l'entaille et le trait d'abattage.

RETRAIT DE RACINES D'APPUI (Voir la figure 14)
Une racine d'appui est une grosse racine qui s'étend du tronc de l'arbre jusqu'au-dessus du sol. Retirez les grosses racines d'appui avant de procéder à l'abattage. Faites la coupe horizontale dans la racine d'appui, puis la coupe verticale. Retirez la section lâche de la zone de travail. Respectez la marche à suivre indiquée dans la section « Marche à suivre pour l'abattage d'arbre » après avoir retiré les grosses racines d'appui. **TRONÇONNAGE** (Voir la figure 15)
Le tronçonnage consiste à couper des troncs d'arbres abattus en billes de longueur déterminée.
• Demeurez toujours bien campé et en équilibre, le poids également réparti sur les deux pieds.
• Coupez une seule bille à la fois.
• Soutenez les petites billes avec des cales ou une autre bille pendant le tronçonnage.
• Gardez la zone de coupe dégagée. Assurez-vous qu'aucun objet n'entre en contact avec la pointe du guide-chaîne ou avec la chaîne pendant la coupe, car cela pourrait entraîner un rebond.
• Lorsque vous effectuez des coupes en pente, placez-vous toujours du côté surélevé de la bille.
Afin de garder une pleine maîtrise de la scie à chaîne pendant la coupe, relâchez la pression de coupe lorsque vous atteignez la fin de la coupe, sans relâcher les prises sur la scie à chaîne.
Ne laissez pas la chaîne toucher le sol. Après avoir terminé la coupe, attendez que la chaîne s'immobilise avant de bouger la scie. Coupez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à l'autre.

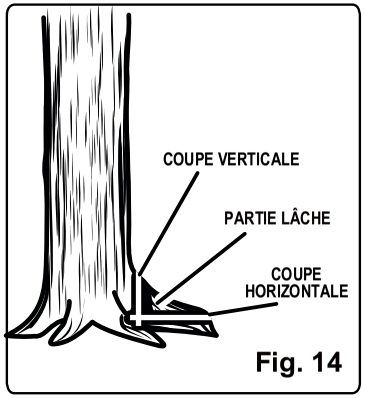


Fig. 14

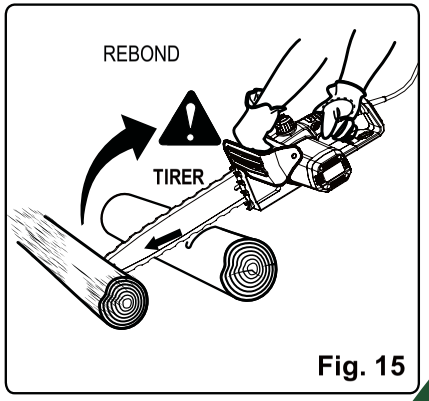


Fig. 15

TRONÇONNAGE AVEC UNE CHARNIÈRE (Voir la figure 16)
Si le diamètre du bois est assez grand pour y insérer une charnière de tronçonnage souple sans toucher à la chaîne, utilisez-en une pour tenir la coupe ouverte et éviter un coincement.

TRONÇONNAGE DE BILLES SOUS TENSION (Voir la figure 17)
Faites la première coupe de tronçonnage au tiers du diamètre de la bille et terminez la coupe du 2/3 du côté opposé. La bille aura tendance à s'incliner pendant la coupe.
La scie peut être coincée ou s'accrocher dans la bille si la première coupe dépasse le tiers du diamètre de celle-ci. Portez une attention particulière aux billes sous pression pour éviter le coinçage du guide-chaîne et de la chaîne.

COUPE SUR LE DESSUS (Voir la figure 18)
Débutez sur le dessus de la bille, le côté inférieur de la scie appuyé sur la bille. Exercez une légère pression vers le bas. Notez que la scie s'éloignera naturellement de vous.

COUPE EN DESSUS (Voir la figure 19)
Débutez en dessous de la bille, le côté supérieur de la scie appuyé sur la bille.
Exercez une légère pression vers le haut. Notez que la scie se rapprochera naturellement de vous.
Préparez-vous à cet effet et tenez fermement la scie pour en garder la maîtrise.

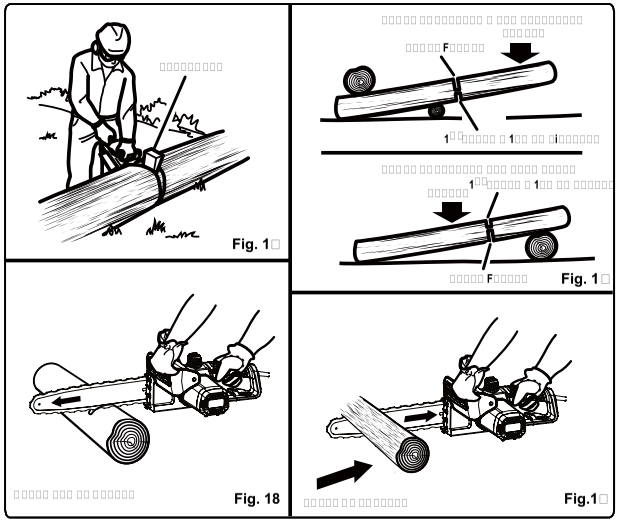


Fig. 1□

Fig. 1□

Fig. 18

Fig.1□

ÉBRANCHAGE (Voir la figure 20)
L'ébranchage consiste à couper les branches d'un arbre abattu. • Travaillez lentement en tenant fermement la scie à chaîne à deux mains. Adoptez une position sécuritaire et répartissez votre poids sur vos deux pieds.
• Ne coupez pas les grosses branches inférieures soutenant l'arbre, afin de le maintenir à distance du sol.
• Coupez une seule branche à la fois. Retirez régulièrement les branches coupées de la zone de travail pour contribuer à la conserver sécuritaire.
• Les branches soumises à une tension doivent être coupées par le dessous et vers le haut pour éviter le pincement de la scie à chaîne.
• Lors de l'ébranchage, placez-vous de manière à ce que l'arbre soit entre vous et la scie à chaîne. Placez-vous du côté opposé à la branche de l'arbre que vous coupez.

ÉLAGAGE (Voir la figure 21)
L'élagage consiste à couper des branches d'un arbre vivant.
• Travaillez lentement en tenant fermement la scie à chaîne à deux mains. Adoptez une position sécuritaire et répartissez votre poids sur vos deux pieds.
• Ne montez pas dans une échelle pour effectuer la coupe; cette opération est extrêmement dangereuse. Laissez cette tâche à des professionnels.
• Ne coupez pas au-dessus de la poitrine, car les scies tenues à cette hauteur sont plus difficiles à maîtriser en cas de rebond.
• Lorsque vous élaguez, n'effectuez pas la coupe finale près de la branche principale ou du tronc avant d'avoir préalablement coupé la branche plus loin pour réduire le poids et pour éviter d'arracher l'écorce de la partie principale de l'arbre.
• Pour la première coupe, coupez la branche du tiers en dessous.
• Pour la deuxième coupe, coupez la branche sur le dessus pour la détacher.
• Faites ensuite une coupe finale uniforme et soignée près de la partie principale de l'arbre pour favoriser la repousse de l'écorce qui scellera la plaie.

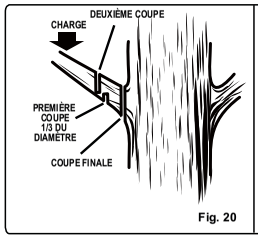


Fig. 20

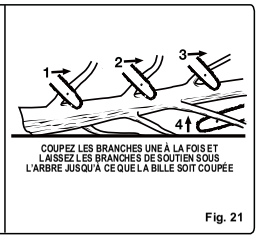


Fig. 21

AVERTISSEMENT : Ne coupez jamais l'entaille lorsque vous effectuez le trait d'abattage. La charnière contrôle la chute de l'arbre. Il s'agit de la pièce de bois entre l'entaille et le trait d'abattage.

PIÈCES SOUS TENSION

Une pièce sous tension est toute bille, branche, souche racinée ou jeune pousse pliée sous la pression d'une autre pièce de bois, et qui rebondira dès l'enlèvement de cette dernière. La souche racinée d'un arbre abattu a de fortes chances de rebondir pendant le tronçonnage visant à séparer la bille de la souche. Méfiez-vous des pièces sous tension; elles sont dangereuses.

PIÈCE SOUS TENSION

Fig. 22

AVERTISSEMENT : Les pièces sous tension sont dangereuses, car elles risquent d'atteindre l'utilisateur, de lui faire perdre la maîtrise de la scie à chaîne et d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Évitez d'utiliser des solvants lorsque vous nettoyez des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques risquent de se détériorer lorsqu'elles entrent en contact avec les différents types de solvants offerts sur le marché. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté, l'huile et la graisse.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité supérieure pour toute la vie utile de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune lubrication additionnelle n'est requise.

REMPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE (Voir les figures 23 à 29)

REMARQUE : Lorsque vous remplacez le guide-chaîne et la chaîne, utilisez toujours la combinaison de guide-chaîne et de chaîne mentionnée dans la section « Combinaison des guides-chaîne et des chaînes » plus loin dans ce guide.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous effectuez l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange YARDWORKS. L'utilisation de toute autre pièce peut causer un danger ou endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux et un masque intégral au besoin avant d'utiliser un outil électrique ou de souffler la poussière.

AVERTISSEMENT : Ne mettez pas les pièces en plastique en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, du dégrippant, etc., car ces produits contiennent des agents chimiques susceptibles de détériorer, de ramolir ou de faire fondre le plastique.

AVERTISSEMENT : Ne faites jamais démarrer le moteur avant d'installer le guide-chaîne, la chaîne, le couvre-chaîne et le bouton de verrouillage du couvre-chaîne, sans quoi l'embrayage pourrait être expulsé ou exploser et causer des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre toutes les consignes de sécurité de cette section.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'outil est débranché de la source d'alimentation avant d'effectuer l'entretien, sans quoi vous pourriez vous blesser gravement.

AVERTISSEMENT : Portez des gants protecteurs lorsque vous manipulez le guide-chaîne et la chaîne. Ces morceaux sont très coupants et peuvent contenir des ébarbures.

AVERTISSEMENT : Ne touchez jamais à la chaîne et n'en faites jamais le réglage lorsque le moteur est en marche. La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous manipulez la chaîne pour éviter des lacérations profondes.

REMARQUE : Lorsque vous remplacez le guide-chaîne et la chaîne, utilisez toujours la combinaison de guide-chaîne et de chaîne mentionnée dans la section « Combinaison des guide-chaînes et des chaînes » plus loin dans ce guide.

NOTE: The « Combinaison des guide-chaînes et des chaînes » section does not appear in the manual.

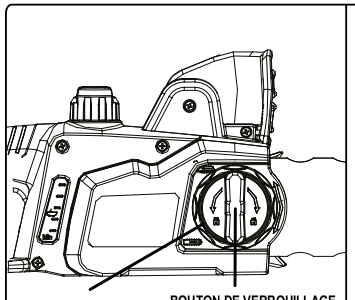


Fig. 23

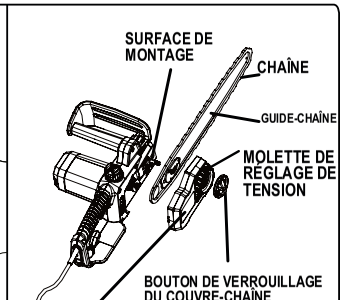


Fig. 24

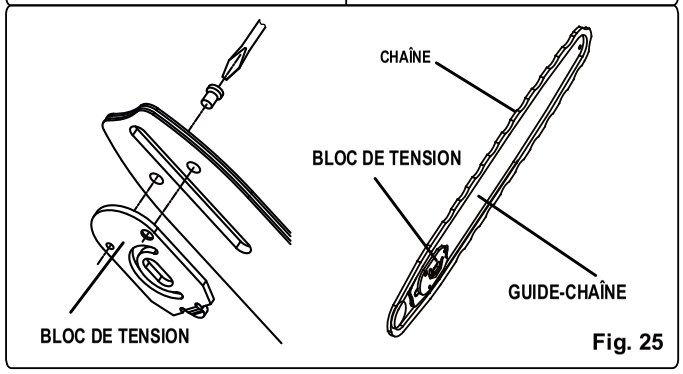


Fig. 25

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Débranchez la scie à chaîne de la source d'alimentation.
- Dévissez le bouton de verrouillage du couvre-chaîne puis retirer le bouton.
- Retirez le couvre-chaîne.
- Retirez le guide-chaîne et la chaîne du corps de la scie.
- Enlevez le bloc de tension du guide-chaîne usé qui utilise un tournevis phillips. Installez le bloc de tension sur à le guide-chaîne neuf. Assurez-vous que le guide-chaîne est du bon coté..
- Étalez la nouvelle chaîne en boucle et défaites tout noeud. Les gouges doivent être alignés dans le sens de rotation de la chaîne. Si les gouges sont alignées dans le sens opposé, inversez-les.
- Placez les maillons d'entraînement de la rainure du guide-chaîne, comme illustré.

REMARQUE : Assurez-vous que la chaîne est installée dans le bon sens.

- Placez la chaîne de façon à ce qu'une boucle se forme à l'arrière du guide-chaîne.
- Tenez la chaîne en position sur le guide-chaîne et placez la boucle autour du pignon.
- Placez le guide-chaîne contre le corps de la scie pour que les goujons du guide-chaîne s'insèrent dans la longue rainure du guide-chaîne.

REMARQUE : Assurez-vous que la goupille de réglage s'insère dans l'orifice de la goupille de réglage lorsque vous placez le guide-chaîne sur les goujons du guide-chaîne.

- Replacez le couvre-chaîne.
- Replacez le bouton de verrouillage du couvre-chaîne. Serrez le bouton vers la droite. Le guide-chaîne doit demeurer déplaçable pour le régler.
- Éliminez tout jeu excessif de la chaîne en tournant le bouton de réglage de tension vers la droite jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée contre le guide-chaîne et que les maillons d'entraînement entrent dans la rainure du guide-chaîne.
- Soulevez l'extrémité du guide-chaîne et vérifiez le jeu.

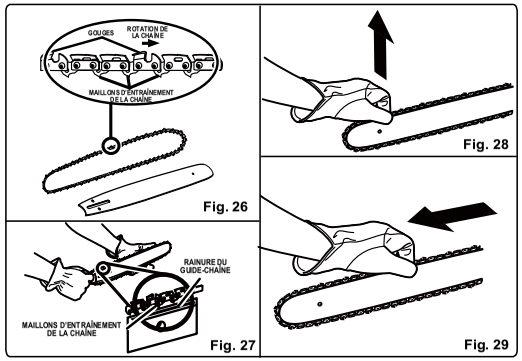


Fig. 26
Fig. 27

Fig. 28
Fig. 29

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

• Relâchez la pointe du guide-chaîne puis tournez le bouton de réglage de tension d'un demi-tour vers la droite.
• Tenez la pointe du guide-chaîne et serrez le bouton de verrouillage du couvre-chaîne. La tension de la chaîne est adéquate lorsqu'elle ne s'affaisse pas sous le guide-chaîne, qu'elle est bien ajustée et qu'elle peut toujours être tournée à la main sans se coincer.
REMARQUE : Si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement le bouton de verrouillage du couvre-chaîne et tournez le bouton de réglage de tension d'un quart de tour vers la gauche. Levez la pointe du guide-chaîne puis resserrez le bouton de verrouillage du couvre-chaîne. Assurez-vous que la chaîne tourne sans se coincer.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE (Voir les figures 30 et 31)
• Arrêtez le moteur et débranchez la scie de la source d'alimentation avant de régler la tension de la chaîne.
• Desserrez légèrement le bouton de verrouillage du couvre-chaîne.
• Tournez le bouton de réglage de tension vers la gauche pour serrer la chaîne.
REMARQUE : La tension de la chaîne à froid est adéquate lorsqu'elle ne s'affaisse pas sous le guide-chaîne, qu'elle est bien ajustée et qu'elle peut toujours être tournée à la main sans se coincer.
• Tournez le bouton de verrouillage du couvre-chaîne vers la droite pour le resserrer. Ajustez la tension de la chaîne chaque fois que les maillons d'entraînement s'affaissent sous la rainure du guide-chaîne.
REMARQUE : Lors d'une utilisation normale, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne à chaud dont la tension est bien réglée seront affaissés d'environ 1/16 po (1,3 mm) sous la rainure du guide-chaîne.
REMARQUE : Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne et ajustez-la au besoin.

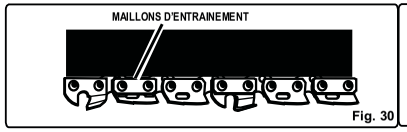


Fig. 30

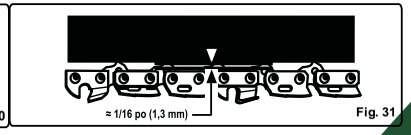


Fig. 31

AVERTISSEMENT : Une chaîne dont la tension est réglée à chaud peut s'avérer trop serrée après avoir refroidi. Vérifiez la tension à froid avant la prochaine utilisation.

AVERTISSEMENT : Ne touchez jamais à la chaîne et n'en effectuez jamais le réglage lorsque le moteur est en marche. La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous effectuez l'entretien de la chaîne.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE (Voir la figure 32)
Utilisez seulement une chaîne à rebond réduit avec la scie à chaîne. Cette chaîne rapide réduit les risques de rebond lorsqu'elle est bien entretenue. Entretenez bien la chaîne pour obtenir une coupe uniforme et rapide. La chaîne doit être affûtée lorsque les copeaux de bois sont petits et poudreux, si la chaîne doit être forcée dans le bois durant la coupe ou lorsque la chaîne ne coupe que d'un côté. Lorsque vous effectuez l'entretien de la chaîne, prenez en considération les éléments suivants :
• l'affûtage inapproprié de l'angle d'attaque peut augmenter considérablement le risque de fort rebond;
• l'espace nécessaire pour le limiteur de profondeur;
• une profondeur excessive augmente le risque de rebond;
• une profondeur insuffisante diminue la capacité de coupe;
• si les gouges de la chaîne entrent en contact avec un objet dur, comme un clou ou une pierre, ou si elles sont usées par la boue ou le sable sur le bois, faites affûter la chaîne dans un centre de service agréé.
REMARQUE : Inspectez l'embrayage du pignon pour détecter l'usure ou les dommages lorsque vous remplacez la chaîne. Si des signes de dommages ou d'usure sont présents dans les zones indiquées, faites remplacer l'embrayage du pignon dans un centre de service agréé.
REMARQUE : Si vous ne comprenez pas complètement la procédure d'affûtage adéquate après avoir lu les instructions suivantes, faites affûter la chaîne dans un centre de service agréé ou remplacez-la par une chaîne à rebond réduit.

ESPACE NÉCESSAIRE POUR LE LIMITEUR DE PROFONDEUR

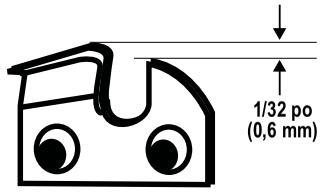


Fig. 32

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la scie à chaîne est débranchée de la source d'alimentation avant d'effectuer des travaux.

AFFÛTAGE DES GOUGES (Voir les figures 33 à 36)
Assurez-vous d'affûter toutes les gouges de la chaîne de la même longueur. Seules des gouges d'une longueur uniforme peuvent offrir une coupe rapide.
• Réglez la tension de la chaîne avant de l'affûter. Consultez la section « Réglage de la tension de la chaîne ».
• Utilisez une lime ronde au diamètre de 5/32 po (4 mm). Effectuez tout l'affûtage au centre du guide-chaîne.
• Gardez la lime de niveau par rapport à la gouge du maillon. Ne laissez pas la lime pencher ou basculer.
• Appliquez une pression légère, mais ferme. Limez en décrivant un mouvement vers le coin avant du maillon.
• Soulevez la lime pour l'éloigner de l'acier lorsque vous la ramenez au point initial.
• Effectuez quelques passages fermes sur chaque maillon. Affûtez toutes les gouges de gauche dans un sens, puis passez de l'autre côté et affûtez les gouges de droite dans le sens opposé.
• Retirez les débris d'affûtage avec une brosse métallique.

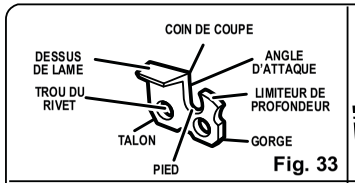


Fig. 33

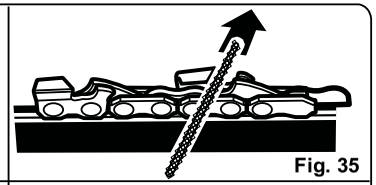


Fig. 35

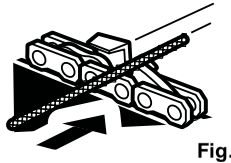


Fig. 34

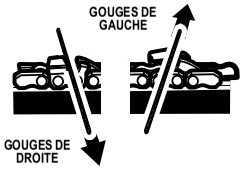


Fig. 36

AVERTISSEMENT : La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants protecteurs lorsque vous manipulez la chaîne pour éviter des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la scie à chaîne est débranchée de la source d'alimentation avant d'effectuer des travaux.

ATTENTION : Une chaîne émoussée ou affûtée incorrectement peut faire tourner le moteur trop rapidement pendant la coupe et ainsi l'endommager gravement.

AVERTISSEMENT : Une chaîne incorrectement affûtée augmente les risques de rebond.

AVERTISSEMENT : L'omission de remplacer ou de faire réparer une chaîne endommagée peut causer des blessures graves.

AFFÛTAGE DU DESSUS DE LAME
• ADÉQUAT À 30° - les portes-lime comportent des repères qui permettent d'aligner la lime correctement pour obtenir un angle de dessus de lame adéquat.
• MOINS DE 30° - pour le tronçonnage.
• PLUS DE 30° - biseau; s'émousse rapidement.
• Retirez les débris d'affûtage avec une brosse métallique.

ANGLE D'ATTAQUE
• ADÉQUAT à 80° - obtenu automatiquement lorsqu'une lime du diamètre adéquat est utilisée avec le porte-lime.
• GRATTOIR – produit un effet de mordant et s'émousse rapidement; augmente les chances de REBOND. Conséquence de l'utilisation d'une lime au diamètre trop petit ou d'une profondeur excessive.
• INCLINAISON ARRIÈRE – nécessite trop de pression d'avance; provoque une usure excessive du guide-chaîne et de la chaîne. Conséquence d'une lime au diamètre trop gros ou d'une profondeur insuffisante.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE (Voir la figure 37)
Retournez le guide-chaîne sur la scie chaque semaine pour uniformiser l'usure et allonger sa durée de vie au maximum. Nettoyez le guide-chaîne tous les jours d'utilisation et vérifiez s'il est usé ou endommagé. Il est normal que la rainure du guide-chaîne s'émousse ou s'enfonce. Diminuez les effets d'usure en procédant à un affûtage à l'aide d'une lime dès qu'ils apparais-sent. Un guide-chaîne présentant l'un des défauts suivants devrait être remplacé :

- usure à l'intérieur de la rainure du guide-chaîne qui permet à la chaîne de se coucher;
- guide-chaîne tordu;
- rainure craquelée ou cassée;
- rainure évasée. Lubrifiez la fente du guide-chaîne chaque semaine à son extrémité avec le pignon. Utilisez une seringue à graissage et lubrifiez par l'orifice de lubrification chaque semaine. Tournez le guide-chaîne et assurez-vous que les orifices de lubrification et la rainure du guide-chaîne sont exempts de saletés.

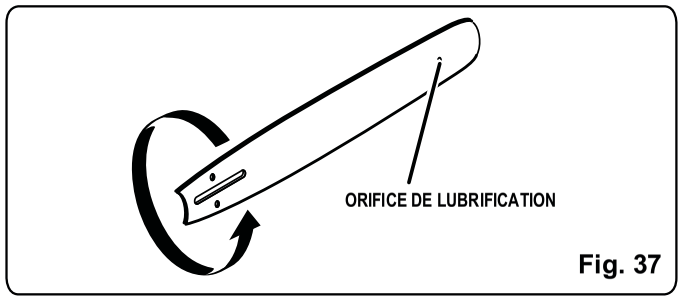


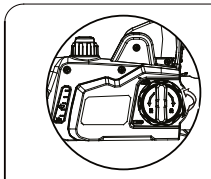
Fig. 37

ENTREPOSAGE

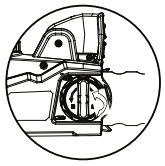
- Nettoyez toutes les saletés présentes sur l'outil. Rangez l'outil dans un endroit bien aéré, hors de la portée des enfants. Entreposez l'outil à bonne distance des agents corrosifs, comme les produits chimiques pour le jardinage et les sels de déglaçage.
- Utilisez toujours un fourreau de protection sur le guide-chaîne et la chaîne avant de ranger ou de transporter la scie à chaîne. Faites preuve de prudence pour éviter tout contact avec les gouges tranchantes.

⚠ **AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la scie est arrêtée avant d'effectuer tout entretien.**

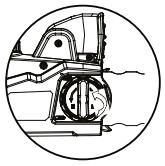
Référence rapide d'assemblage de la barre et la chaîne (Bouton de tension)



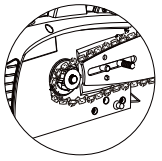
1. Pour retirer le couvercle latéral, dévissez le bouton de verrouillage d'un tour dans le sens antihoraire.



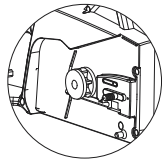
2. Dévissez ensuite le bouton de réglage de tension de 2 ou de 3 tours.



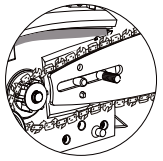
3. Ensuite, dévissez complètement le bouton de verrouillage et retirez couvercle latéral.



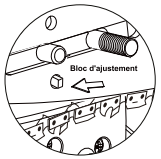
4. Le guide-chaîne et la chaîne peuvent maintenant être retirés en les soulevant de la scie à chaîne et en dégageant la chaîne du pignon.



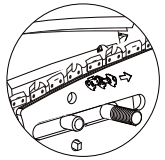
5. La scie à chaîne peut maintenant être nettoyée avec une brosse ou un linge propre pour enlever la sciure et l'huile.



6. Pour replacer le guide-chaîne et la chaîne, placez la chaîne autour du pignon et alignez la barre avec la fente d'enlignement.

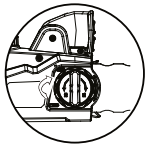


7. Assurez-vous que le bloc d'ajustement est situé dans le trou de réglage tension du guide-chaîne.

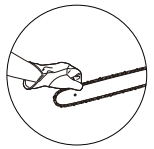


8. Assurez-vous que le bloc de caoutchouc et le guide-chaîne ne sont pas couverts d'huile. Cela aide à garder la tension de la chaîne.

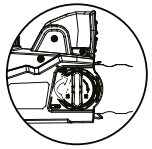
9. Réinstallez le couvercle latéral et le bouton de verrouillage sans les serrer.



10. Tournez le bouton de réglage de tension dans le sens horaire pour serrer la chaîne.



11. Tournez-le jusqu'à ce qu'il y ait assez de jeu pour que la chaîne puisse être levée du guide-chaîne, mais pas trop pour ne pas que les maillons sortent du guide-chaîne.



12. Lorsque vous avez atteint la bonne tension, serrez le bouton de verrouillage complètement.

NOTE:
- La chaîne s'étire au cour de l'utilisation. Vérifier et ajuster la tension fréquemment.
- Ne jamais mettre sous tension une chaîne encore chaude avant de la remiser. La chaîne se contracte lorsqu'elle refroidi, cela peut endommager la chaîne, la barre et la scie.

AVERTISSEMENT : UTILISEZ UNE PROTECTION DE CIRCUIT APPROPRIÉE POUR ÉVITER LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES À L'OUTIL. CET OUTIL EST CÂBLÉ EN USINE POUR UNE ALIMENTATION DE 120 V ET DE 15 A. IL DOIT ÊTRE BRANCHÉ À UN CIRCUIT DE 120 V PROTÉGÉ PAR UN DISJONCTEUR OU FUSIBLE TEMPORISÉ DE 15 A. POUR ÉVITER LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, REMPLACES SANS ATTENDRE LE CORDON D'ALIMENTATION S'IL EST USÉ, COUPÉ OU ENDOMMAGÉ.

ISOLATION DOUBLE

L'appareil présente une isolation double qui interpose deux épaisseurs d'isolant entre vous et le circuit électrique de l'outil. Toutes les pièces métalliques découvertes sont isolées des composants internes métalliques du moteur à l'aide d'un matériau isolant protecteur.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES BLESSURES LORS DE L'ENTRETIEN DE LA SCIE À CHAÎNE, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

AVERTISSEMENT : L'ISOLATION DOUBLE NE REMPLACE PAS LES MESURES DE SÉCURITÉ HABITUELLES LIÉES À L'UTILISATION DE CET OUTIL.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES :

1. N'utilisez que des pièces de rechange identiques pour entretenir ou réparer un outil à isolation double. L'entretien doit être fait par un technicien agréé.
2. N'utilisez pas cet outil dans un endroit mouillé ou humide et ne l'exposez pas à la pluie.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

ADVENANT UNE DÉFECTUOSITÉ OU UNE PANNE, la mise à la terre permet au courant de suivre un trajet de moindre résistance et de réduire ainsi les risques de décharge électrique. Le cordon électrique de cette scie à chaîne est muni d'une fiche POLARISÉE. La fiche DOIT être branchée dans une prise assortie, bien installée et mise à la terre selon le code de l'électricité et tous les règlements municipaux. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE DU CORDON. S'il est impossible de l'enfoncer dans la prise, faites remplacer la prise par un électricien agréé.

ATTENTION : ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA PRISE DE COURANT EN QUESTION EST MISE À LA TERRE DE FAÇON ADÉQUATE. SI VOUS AVEZ DES DOUTES, DEMANDEZ À UN ÉLECTRICIEN AGRÉÉ DE VÉRIFIER LA PRISE DE COURANT.

AVERTISSEMENT : CET OUTIL EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ À L'EXTÉRIEUR. NE L'EXPOSEZ PAS À LA PLUIE ET NE L'UTILISEZ PAS DANS UN ENDROIT HUMIDE.

CONSIGNES RELATIVES À L'UTILISATION D'UNE RALLONGE (Voir la figure 4.)

UTILISEZ LA RALLONGE ÉLECTRIQUE APPROPRIÉE. Quand vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est en bon état et que le calibre des fils convient à l'intensité du courant consommé par l'outil. Si le calibre de la rallonge n'est pas suffisant, il surchauffe du moteur. Le tableau ci-dessous donne le calibre que les fils doivent avoir si l'on tient compte de la longueur de la rallonge et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur. Le calibre du fil est inversement proportionnel à sa grosseur.

Calibre minimum pour les rallonges (AWG)
(120 V seulement)

Intensité nominale		Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)		
Supérieure à	Égale ou inférieure à	25 pi (7,6 m)	50 pi (15 m)	100 pi (30,4 m)
0	6	18	16	16
6	10	18	16	14
10	12	16	16	14
12	16	14	12	Non recommandé

La rallonge doit être bien câblée et en bon état. Si la rallonge est endommagée, remplacez-la ou faites-la réparer par une personne qualifiée avant de vous en servir. La rallonge ne doit pas venir en contact avec des objets tranchants, être exposée à une chaleur excessive ni être utilisée dans un endroit mouillé ou humide. Branchez cet outil à un circuit électrique indépendant. Ce circuit doit être câblé avec du fil de calibre 12 à tout le moins et protégé par un fusible temporisé de 15 A. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt (« OFF ») et que le courant du circuit correspond à celui qui est indiqué sur la plaque signalétique de l'outil. Si la tension du courant est trop basse, vous endommagerez le moteur.

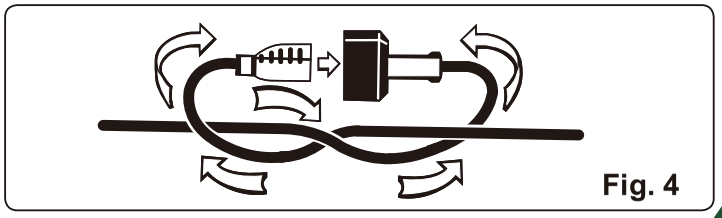


Fig. 4

AVERTISSEMENT : même si cet outil comporte une isolation double, la rallonge et la prise de courant doivent être mises à la terre pendant l'utilisation afin de protéger l'utilisateur contre les décharges électriques.

Problème	Cause possible	Solution
La chaîne ou le guide-chaîne surchauffe.	La chaîne est trop tendue. Il n'y a plus d'huile dans le réservoir.	Réglez la tension de la chaîne. Voir la section « Réglage de la tension de la chaîne » dans le guide. Vérifiez le niveau de lubrifiant.
Le moteur tourne, mais la chaîne ne tourne pas.	La chaîne est trop tendue. Vérifiez le guide-chaîne et la chaîne. Assurez-vous que le guide-chaîne et la chaîne ne sont pas endommagés.	Réglez la tension de la chaîne. Voir la section « Réglage de la tension de la chaîne » dans le guide. Inspectez le guide-chaîne et la chaîne pour déterminer s'ils sont endommagés.
Le moteur et la chaîne tournent, mais la chaîne ne coupe pas.	La chaîne est émoussée. Les maillons de la chaîne ne sont pas dans le bon sens.	Affûtez la chaîne. Refaites l'assemblage en plaçant la chaîne dans le bon sens.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Pendant une période de DEUX ANS à partir de la date d'achat au Canada, YARDWORKS CANADA réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais pour l'acquéreur initial, toute pièce comportant un défaut de matériau ou de fabrication.

- **Remplacement au comptoir pendant 7 jours pour les défauts sur articles non utilisés (numéro d'autorisation requis pour tout article usagé)**
- **Garantie de 2 ans couvrant les réparations**

La présente garantie ne couvre pas :

1. **toute pièce rendue non fonctionnelle par un mauvais usage, une utilisation à des fins commerciales, un usage abusif, la négligence, un accident, un entretien inadéquat ou une modification;**
2. **l'appareil, s'il n'a pas été utilisé ou entretenu conformément aux instructions du guide d'utilisation;**
3. **l'usure normale, sauf les exceptions ci-dessous;**
4. **les éléments relatifs à l'entretien périodique comme la lubrification ou l'affûtage de la lame;**
5. **la détérioration normale du fini extérieur causée par l'usure ou l'exposition.**

Service de réparation : le service de réparation dans le cadre de la garantie est offert, avec une preuve d'achat, par l'intermédiaire du service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 523-5218. L'usine n'acceptera pas le retour d'un appareil complet, sans permission écrite préalable de YARDWORKS CANADA.

Frais de transport : les frais de transport pour le déplacement de tout appareil électrique ou accessoire sont la responsabilité de l'acquéreur. L'acquéreur doit payer les frais de transport pour toute pièce à remplacer dans le cadre de la présente garantie, à moins que le retour de la pièce n'ait été demandé par écrit par YARDWORKS CANADA.

Autres garanties : toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, se limitent à la durée établie dans la présente garantie limitée expresse. Les dispositions de la présente garantie constituent le seul et unique recours par rapport aux obligations de YARDWORKS CANADA à la suite de la vente de ses produits.

Importé par YardWorks Canada Toronto, M4S 2B8 Canada

YARDWORKS CANADA ne peut être tenue responsable des pertes ou des dommages accessoires ou indirects.

Fabriqué en Chine. Importé par YardWorks
Canada Toronto, Canada M4S 2B8